

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 19.01.2022

Številka različice 3

Sprememba: 19.01.2022

**\* ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime: Cartechnic PAO 68 + UV**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Olje za klimatske naprave
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**  
Auto-Teile Ring GmbH  
Marie-Curie-Straße 3  
D-73770 Denkendorf  
Tel: +49 (0)711 918979-99  
E-Mail: info@cartechnic.de
- **Področje/oddelek za informacije:**  
Tel: +49 (0) 711 918979-99  
E-Mail: info@cartechnic.de
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**  
"UNIVERZITETNI KLINIČNICENTER LJUBLJANA"  
Zaloška cesta 2  
1000 Ljubljana  
Slovenia  
phone:+386 (1) 522 50 50  
phone:+112  
Email: gp.ukc@kclj.si

**ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** odpade
- **Piktogrami za nevarnost** odpade
- **Opozorilna beseda** odpade
- **Stavki o nevarnosti** odpade
- **2.3 Druge nevarnosti**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

**\* ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**

- **3.2 Zmesi**
- **Opis:** Mešanica ogljikovodikov in dodatkov
- **Nevarne sestavine:** odpade
- **Dodatni napotki:**  
Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.  
Nobena od snovi, ki tvorijo zmes, ne presega tistih, ki so določene v Prilogi II Uredbe (ES) št. 1907/2006. vrednote.

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** Če se počutite slabo, se s tem varnostnim listom posvetujte z zdravnikom.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:**  
V primeru stika je priporočljivo temeljito očistiti prizadeto območje z vodo in nevtralnimi milom. ob  
Kožne spremembe (pekoč občutek, pordelost, izpuščaji, mehurji,) se posvetujte z zdravnikom in mu dajte ta  
(nadaljevanje na strani 2)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 19.01.2022

Številka različice 3

Sprememba: 19.01.2022

Trgovsko ime: Cartechnic PAO 68 + UV

(nadaljevanje od strani 1)

varnostni list

pokazati.

- **če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

- **če snov zaužijemo:**

Ne povzročiti bruhanja, takoj poklicati pomoč zdravnika.

Osebo, ki bruha in leži na hrbtu obrniti na bok.

- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Glejte razdelka 2 in 11 za takojšnje in zapoznele učinke.

- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**

- **Ustrezna sredstva za gašenje:**

CO<sub>2</sub>, pesek, gasilni prah. Ne uporabljati vode.

Proti alkoholu obstojna pena

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda

- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.

- **5.3 Nasvet za gasilce**

- **Posebna zaščitna oprema:**

Namestiti si dihalni aparat.

Ne vdihavati eksplozivnih in vnetljivih plinov.

- **Drugi podatki**

Kontaminirano vodo za gašenje zbrati ločeno, ne sme priti v kanalizacijo.

Ogrožene kontejnerje z nevarnimi snovmi ohladiti z razpršenim vodnim curkom.

### ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Zavarovati vire vžiga.

Posebna nevarnost zdrsa zaradi razlitega/raztresenega proizvoda.

- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:** Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.

- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Preprečevati nastajanje mastne megle.

- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.

- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**

- **Skladiščenje:**

- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Hraniti samo v originalni posodi.

- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno

- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**

Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.

Posodo imeti zaprto.

(nadaljevanje na strani 3)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 19.01.2022

Številka različice 3

Sprememba: 19.01.2022

Trgovsko ime: Cartechnic PAO 68 + UV

(nadaljevanje od strani 2)

· 7.3 Posebne končne uporabe Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### · 8.2 Nadzor izpostavljenosti

· Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor Ni drugih podatkov, glej točko 7.

· Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

· Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

· Zaščito dihal

Ni potrebno.

Dihalna zaščita samo ob tvorjenju aerosola in meglic.

· Zaščito rok

Rokavice - obstojne v olju.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

· Material za rokavice

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

· Čas prodiranja skozi material za rokavice

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

· Zaščito za oči/obraz Zaščitna očala.

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### · 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

· Splošne navedbe

· Barva:

svetlorumen

· Vonj:

karakterističen

· Mejne vrednosti vonja:

Ni določen.

· Tališče/ledišče:

ni določen

· Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča

ni določen

· Vnetljivost

Ni uporaben.

· Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti

· zgornja:

Ni določen.

· Plamenišče:

233 °C

· Temperatura samovžiga:

Proizvod ni samovnetljiv.

· Temperatura razgradnje

Ni določen.

· Viskoznost:

· Kinematična viskoznost

Ni določen.

· dinamična

Ni določen.

· Topnost

· voda:

se ne oz. malo meša

· Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)

Ni določen.

· Parni tlak pri 50 °C:

300 kPa

· Gostota in/ali relativna gostota

· Gostota pri 15 °C:

0,86 g/cm<sup>3</sup>

· Relativna gostota

Ni določen.

· Parna gostota:

Ni določen.

#### · 9.2 Drugi podatki

· Videz:

· Oblika:

tekoč

(nadaljevanje na strani 4)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 19.01.2022

Številka različice 3

Sprememba: 19.01.2022

Trgovsko ime: Cartechnic PAO 68 + UV

(nadaljevanje od strani 3)

· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura vnetišča:	360 °C
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
· Vsebnost topila:	
· organska topila:	0,0 %
· VOC (EC)	0,00 %
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni določen.

· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti	
· Eksplozivi	odpade
· Vnetljivi plini	odpade
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	odpade
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade
· Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
· Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
· Oksidativne tekočine	odpade
· Oksidativne trdne snovi	odpade
· Organski peroksidi	odpade
· Jedko za kovine	odpade
· Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

### ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.2 Kemijska stabilnost
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: V izogib termične razgradnje ne pregrevati.
- 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij Nevarne reakcije niso znane.
- 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.5 Nezdružljivi materiali: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.6 Nevarni produkti razgradnje: Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- 11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008
- Akutna strupenost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### · Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:

oralen	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
--------	------	--------------------

- Jedkost za kožo/draženje kože Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Resne okvare oči/draženje Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Mutagenost za zarodne celice Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Rakotvornost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Strupenost za razmnoževanje Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- STOT – enkratna izpostavljenost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

(nadaljevanje na strani 5)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 19.01.2022

Številka različice 3

Sprememba: 19.01.2022

Trgovsko ime: Cartechnic PAO 68 + UV

(nadaljevanje od strani 4)

- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.
- **12.7 Drugi škodljivi učinki**
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:** Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:**  
Oddaja odpadnega olja samo uradno odobrenim zbiralcem.  
Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- |  |              |
|--|--------------|
| · <b>14.1 Številka ZN in številka ID</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>                             | odpade       |
| · <b>14.2 Pravilno odpremno ime ZN</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>                               | odpade       |
| · <b>14.3 Razredi nevarnosti prevoza</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b><br>· <b>Kategorija</b> | odpade       |
| · <b>14.4 Skupina embalaže</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                       | odpade       |
| · <b>14.5 Nevarnosti za okolje:</b><br>· <b>Marine pollutant:</b>                                | Ne           |
| · <b>14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika</b>  | Ni uporaben. |
| · <b>14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO</b>                       | Ni uporaben. |

(nadaljevanje na strani 6)

# Varnostni list

## po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 19.01.2022

Številka različice 3

Sprememba: 19.01.2022

Trgovsko ime: Cartechnic PAO 68 + UV

(nadaljevanje od strani 5)

· UN "model regulation": odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

· 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

· Direktiva 2012/18/EU

· Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· UREDBA (EU) 2019/1148

· Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· 15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· **Kontaktna oseba:** Herr Klebanov· **Datum predhodne različice:** 19.01.2022· **Številka različice predhodne različice:** 2· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· \* **Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**